

# DIN EN ISO 19932-2:2014-09 (D)

## Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 2: Prüfverfahren (ISO 19932-2:2013); Deutsche Fassung EN ISO 19932-2:2013

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Prüflüssigkeiten und Geräte .....	5
5 Allgemeines .....	6
5.1 Prüfbedingungen .....	6
5.2 Spritzgerät .....	6
5.3 Funktionsprüfungen .....	6
5.3.1 Zuverlässigkeit der Absperrinrichtung .....	6
5.3.2 Spritzflüssigkeits-Ausstoß .....	7
5.3.3 Tragegurte und deren Befestigungspunkte .....	7
5.3.4 Standfestigkeit .....	7
5.3.5 Füllstandsanzeige und Gesamtvolumen .....	7
5.3.6 Befüllen .....	8
5.3.7 Entleeren .....	9
5.3.8 Flüssigkeitsaufnahme der Tragegurte .....	9
5.3.9 Prüfung der Beständigkeit von Bauteilen des Spritzgerätes .....	9
5.4 Druckprüfung .....	10
5.5 Dichtigkeitsprüfung .....	10
5.6 Schwerpunkt .....	11
6 Spezifische Prüfungen für Spritzgeräte, die mit einem Handhebel betätigt werden .....	12
6.1 Vorkonditionierung .....	12
6.1.1 Allgemeines .....	12
6.1.2 Flüssigkeitsansammlung an der Geräteaußenseite .....	12
6.1.3 Technische Restmenge .....	13
6.2 Fallprüfung .....	13
7 Spezifische Prüfungen für Motor-Spritzgeräte .....	14
7.1 Flüssigkeitsansammlung an der Geräteaußenseite .....	14
7.2 Technische Restmenge .....	14
8 Spezifische Prüfungen für Druckspeicher-Spritzgeräte .....	15
8.1 Volumenprüfung .....	15
8.1.1 Flüssigkeitsansammlung an der Geräteaußenseite .....	15
8.1.2 Technische Restmenge .....	15
8.2 Fallprüfung .....	16
9 Prüfbericht .....	16
Anhang A (informativ) Beispiel einer Vorrichtung zur Vorkonditionierung .....	17
Anhang B (informativ) Beispiel einer Absperrprüfvorrichtung .....	18
Anhang C (informativ) Beispiel einer Gurtprüfvorrichtung .....	19
Anhang D (informativ) Beispiel einer Fallprüfvorrichtung .....	20
Anhang E (informativ) Beispiel einer Einfüllvorrichtung .....	21

<b>Anhang F (informativ) Mindestumfang des Prüfberichts .....</b>	<b>22</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie über Maschinen 2006/42/EG und der Richtlinie 2009/127/EG zur Ergänzung der Richtlinie 2006/42/EG in Bezug auf Geräte zur Anwendung von Pflanzenschutzmitteln.....</b>	<b>28</b>